

31 ta' Lulju

SAN INJAZJU TA' LOYOLA, PRESBITERU

*Salmodija tal-Erbgha tal-1 gimgha*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qcaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Mhux li kontu llum tisingħu leħnu  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

**V/.** O Alla, ejja ehlisni.

**R/.** Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Kristu, l-ewlieni u l-kbir fost ir-rġajja,  
quddiemek jiġi l-poplu tal-wirt tiegħek,  
ħa jrodd fohrija xierqa lil ragħaj tajjeb  
fil-festa tiegħu.

Int ħtart lil dan il-qaddej kbir b'ministru,  
lilu tajt sehem fis-sacerdozju tiegħek,  
u bġhattu jaqdi l-poplu, mexxej tajjeb,  
fidil u għaqli.

Tassew mexxej u mudell kbir tal-merħla!  
Kien dawl għall-għomja, faraġ għall-imsejkna,  
missier ħanin li għal uliedu kollha  
sar kollox f'kollox.

Kristu, li jagħti l-ħlas misthoqq fis-sema  
lill-ħbieb li jaqduk tajjeb, zomm 'il qalbna  
fit-triq ta' dan l-imġhallem, sakemm fl-aħħar  
nissieħbu miegħu.

Tifħir u glorja lill-Missier għal dejjem,  
u lilek, Sultan twajjeb, Feddej tagħna;  
ikun imsebbah kullimkien bla heda  
l-Ispirtu s-Santu. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Mulej, qawwa tiegħi, aġħmel li nkun inħobbok.

## Salm 17 (18):2-30

### I

Inhobbok, Mulej, qawwa tiegħi! \*  
Il-Mulej blata tiegħi, fortizza u ħellies tiegħi,  
Alla tiegħi, sur tal-kenn tiegħi u tarka tiegħi, \*  
qawwa tas-salvazzjoni tiegħi u kenn tiegħi!  
Insejjaħ il-Mulej, li hu ta' min ifaħħru, \*  
u nkun meħlus mill-għedewwa tiegħi.

Mwieg tal-mewt ħakmuni, \*  
widien tal-biża' werwruni,  
ħbula ta' l-imwiet dawwruni, \*  
xbiek tal-mewt inqaleb fuqi.  
Fl-hemm tiegħi lill-Mulej sejjaħt, \*  
tlabt l-għajnuna 'l Alla tiegħi;  
hu sama' leħni mit-tempju tiegħu, \*  
f'widnejh waslet l-għajta tiegħi.  
Glorja.

**Ant. 1:** Mulej, qawwa tiegħi, aghmel li nkun inhobbok.

**Ant. 2:** Helisni l-Mulej, ghax lili jhobbni.

### II

Tqanqlet u thezhzet l-art, †  
trieghdu s-sisien tal-muntanji, \*  
u tqanqlu bis-saħna tal-korla tiegħu.  
Duhħan ħareg minn immifsejh, †  
u nar li jharbat minn fommu, \*  
minnu jarmi ilsna tan-nar.  
Feraq is-smewwiet u nižel, \*  
bi çpar iswed taħt riglejħ.  
Fuq kerubin rikeb u tar, \*  
nižel b'heffa fuq gwienah ir-riħ.  
Bid-dlam insatar bħal b'libsas, \*  
shab iswed u magħqud l-għarix tiegħu.

Mid-dija ta' quddiemu shab johrog, \*  
silg u ilsna tan-nar.

Rieghed il-Mulej mis-smewwiet, \*  
l-Gholi semma' lehnu.  
Telaq il-vlegeg tieghu u xerridhom, \*  
ghamel il-beraq u harrabhom.  
U dehru qighan il-bahar, \*  
nkixfu s-sisien ta' l-art,  
mat-theddida tieghek, Mulej, \*  
man-nefha ta' mnifsejk.

Mill-gholi medd idu u hatafni, \*  
harigni minn bahar ta' ilma.  
Mill-ghedewwa b'sahhithom helisni, \*  
mill-ghedewwa li jifilhu aktar minni.  
Gew fuqi f'siegħa hazina, \*  
izda l-Mulej waqaf mieghi.  
Harigni 'l barra fil-wisa'; \*  
helisni, ghax lili jhobbni.  
Glorja.

**Ant. 2:** Helisni l-Mulej, ghax lili jhobbni.

**Ant. 3:** Int tixghel, Mulej, il-musbieh tieghi, iddawwal id-dlam tieghi.

### III

Hallasni l-Mulej skond il-gustizzja tieghi, \*  
raddli skond is-safa ta' idejja.  
Ghax jien zammejt triqat il-Mulej, \*  
ma tbeghidtx bid-dnub minn Alla tieghi.  
Quddiemu huma d-digrieti kollha tieghu; \*  
ma warrabtx minni l-precetti tieghu.  
Bla tebgħa kont quddiemu, \*  
mill-htija harist lili nnifsi.  
Raddli l-Mulej skond il-gustizzja tieghi, \*  
skond is-safa ta' idejja li ra b'ghajnejh.

Ma' min hu tajjeb inti timxi bit-tajjeb, \*  
ma' min hu bla htija inti timxi bla htija;

ma' min hu safi inti timxi bis-safa, \*  
ma' min jghawweg timxi bil-għaqal.  
Għax inti ssalva l-poplu fqajjar, \*  
u l-għajnejn kburin tbaxxihom.  
Int tixgħel, Mulej, il-musbieħ tiegħi; \*  
Alla tiegħi jdawwal id-dlam tiegħi.  
Bik jien negħleb il-qtajja' ta' l-għedewwa; \*  
bl-għajnuna ta' Alla tiegħi nirbaħ is-swar!  
Glorja.

**Ant. 3:** Int tixgħel, Mulej, il-musbieħ tiegħi, iddawwal id-dlam tiegħi.

**V/.** Ilkoll urew l-għoġba tagħhom.

**R/.** Għall-kliem mimli ħlewwa li kien ħiereg minn fommu.

## **LEZZJONI 1**

Qari mit-Tieni Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin **2 Kor 10:1-11:6**

### *San Pawl jiddefendi ruħu*

Ħuti: Jiena, Pawlu, nitlobkom f'għieħ l-umiltà u l-ħlewwa kollha ta' Kristu - jien, li jien umli meta nkun fostkom, u qalbieni meta nkun 'il bogħod minnkom - nitlobkom li ma jkollix għalfejn ninqeda b'din il-ħila, u bil-qawwa li biha bi ħsiebni ninqeda ma' dawk li jaħsbu li aħna nimxu skond id-dinja. Tassew li aħna ngħixu fid-dinja, imma ma nissarawx bl-armi tad-dinja; l-armi tagħna għall-ġlied m'humieħ tad-dinja; iżda għandhom il-qawwa ta' Alla biex iġarrfu l-fortizzi. Aħna nwaqqgħu kull ragunament u kull kburija li tqum kontra l-għarfien ta' Alla u njassru kull ħsieb għall-ubbidjenza lil Kristu. Aħna lesti biex nikkastigaw kull diżubbidjenza meta tkunu obdejt għalkollox.

Intom qegħdin tharsu fil-wieċ. Jekk xi ħadd jaħseb li hu ta' Kristu, ħa jaħseb ftit fih innifsu, għax aħna ta' Kristu bħalma hu hu. Jekk ikolli niftaħar xi ftit iżzejjed bis-setgħa li tana l-Mulej, biex nibnukom u mhux ingarrfukom, ma jkollniex għax nistħu. Ma rridx nidher qisni qiegħed inbezzagħkom bl-ittri tiegħi. Xi ħadd jgħid: l-ittri huma iebsa u qawwija; imma meta hu jkun hawn ikun qisu bla ħila u kliemu ta' min jistmerru. Dan għandu jdaħħal frasu li aħna l-istess, sew fil-kelma ta' l-ittri sew f'għemilna meta nkunu fostkom.

Ahna ma nissugrawx niddaqqsu jew nitqabblu ma' dawk li jiftaħru bihom infushom. Meta dawn iqisu ruħhom bihom infushom u jqabblu lil ruħhom magħhom infushom ikunu bla moħħ. Ahna ma niftaħrux bla qjies, jġifieri, li naslu sa għandkom. Ahna ma morniex lil hemm milli jmissna, bħallikieku ma ġejniex għandkom; għax ahna wasalna sa għandkom bl-Evangēlju ta' Kristu, ahna m'ahniex niftaħru barra mill-qjies, jġifieri, bix-xogħol ta' haddieħor; ahna għandna t-tama li l-fidi tagħkom tikber u nikbru ahna skond il-qjies tagħna. Billi nxandru l-Evangēlju lil hemm minnkomb bla ma nidhlu fil-qasam ta' haddieħor. L-Iskrittura tgħid: Min irid jiftaħar, ha jiftaħar fil-Mulej. Għax mhux dak li jiftaħar bih innifsu jkun jingħogob, imma dak li jfahħru l-Mulej.

M'hux li kontu tieħdu ffit paċenzja bil-bluha tiegħi! Naf, iva, li tieħdu paċenzja bija. Jiena għajjur għalikomb bl-istess għira ta' Alla: għax jiena għarrastkomb lil għarus wieħed, bħallikieku kontu xebba safja biex inressaqkomb quddiem Kristu.

Jiena naħseb li bħalma s-serp qarraq b'Eva bil-ħażen tiegħu, hekk fehmiengkomb jithassru mis-semplikità u s-safa tagħhom fi Kristu. Għax jekk xi hadd jġi jxandar Kristu ieħor, barra dak li xandarna ahna, jew inkella tieħdu spirtu ieħor barra dak li ħadtu, jew xi evangēlju ieħor barra dak li lqajtu, intomb kontu tistabru bih. Naħseb li jien m'iniex inqas minn dawn l-appostli kbar. Jekk jien ma ninqalax fil-kliem, ninqala' fl-għerf; dan ahna wrejnihulkomb bid-dehra b'kull mod u quddiem kulħadd.

## **RESPONSORJU Ġw 14:6; Sir 24:14**

**R/.** Ahna ngħixu fid-dinja, imma ma nissarawx bl-armi tad-dinja: \* L-armi tagħna għall-ġlied m'humieħ tad-dinja.

**V/.** Ħudu f'idejtkomb it-tarka tal-fidi, u aqblu x-xabla ta' l-Ispirtu li hi l-kelma ta' Alla. \* L-armi tagħna għall-ġlied m'humieħ tad-dinja.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Atti ta' Ludoviku Consalvo, kif gābarhom minn fomm San Injazju

*L-ispirti stħarrġuhomb, ha taraw ikunux ġejja minn Alla*

Injazju kien iħobb ħafna jaqra kotba mimlijin frugħat u kliem b'ieħor fuq il-ġrajjet ta' nies kbar u magħrufa. Meta ħass ruħu tajjeb, talab biex iġibulu minn dawn il-kotba biex iqatta' ž-żmien. Billi f'dik id-dar ma kienx hemm kotba minn

dawn, tawh tnejn li kien jisimhom wiehed “Il-ħajja ta’ Kristu” u l-ieħor “Ward il-qaddisin”, it-tnejn bl-Ispanjol.

Meta beda jaqra dawn il-kotba ħass fih ġibda kbira għal dak kollu li kien hemm miktub fihom, iżda xi kultant kien idawwar ħsibijietu minn dak li kien jaqra f’dawn il-kotba għal dak li kien jaqra fl-imghoddi, u xi kultant ukoll ħsibijietu kienu jieqfu fuq il-ħafna frugħat u kliem b’ieħor li qabel kienu tant jġibduh.

Imma mbagħad Alla, fil-ħniena tiegħu, flok dawn il-ħsibijiet fiergħa, permezz tal-kotba li kien qiegħed jaqra, kien iġiblu f’moħħu ħsibijiet oħra. Meta kien jaqra l-ħajja ta’ Kristu Sidna jew dik tal-qaddisin, kien jaħseb u jgħid bejnu u bejn ruħu: “Min jaf, kieku nagħmel dak li kien jagħmel San Frangisk? Jew dak li kien jagħmel San Duminku?” Kien jaħseb ħafna fuq hekk, iżda wara li kien idum jaħseb mhux ħazin fuq dawn il-ħwejjeg kienet tinqala’ xi ħaġa li treggġgħu lura għall-ħsibijiet fiergħa ta’ l-imghoddi u fuqhom kien jaħseb ukoll fit-tul. Dam ħafna żmien għaddej f’din il-ħajja, b’ħafna ħsibijiet kontra xulxin ġejjin f’moħħu wiehed wara l-ieħor.

F’dan it-taqlib kollu ta’ ħsibijiet, fl-aħħar beda jintebaħ li kull darba li kien ikollu ħsibijiet tad-dinja, kien, iva, iħoss hena kbir, iżda mbagħad meta kien jegħja jaħseb, kien iħoss ruħu vojta u mdejja. Intebaħ ukoll li meta kien jaħseb fuq it-tgħakkis li kienu jagħmlu l-qaddisin, mhux biss kien iħoss hena f’ruħu waqt li jaħseb fuqhom, imma l-hena kien jibqa’ wkoll f’ruħu meta kien jieqaf jaħseb. Hu ma għarafx mill-ewwel din id-differenza u għalhekk ma rax is-siwi tagħha, iżda mbagħad, meta fetaħ għajnejn ruħu, stagħgeb biha, u, mill-istess esperjenza tiegħu, għaraf li l-ħsibijiet tad-dinja, meta jgħaddu, kienu jhalluh indejjaq, waqt li ħsibijiet tas-sema kienu jagħmluh hieni. Din kienet l-ewwel konklużjoni li għaliha wasal dwar il-ħwejjeg ta’ Alla. Wara li għamel l-eżercizzi spiritwali, din l-esperjenza għamel uzu minnha biex jgħallem lid-dixxipli tiegħu id-dixxerniment ta’ l-ispiriti.

## **RESPONSORJU 1 Piet 4:11. 8a**

**R/.** Jekk wiehed għandu d-don tal-kelma, jinqeda bih qisu kliem ta’ Alla; jekk wiehed għandu d-don tal-ministeru, iħaddmu qisu bis-setgħa li qiegħed jagħtih Alla, \* Biex f’kollox ikun imsebbah Alla permezz ta’ Ġesù Kristu.

**V/.** Fuq kollox, ikollkom imħabba qawwija lejn xulxin. \* Biex f’kollox ikun imsebbah Alla permezz ta’ Ġesù Kristu.

## **TALBA**

O Alla, int bghatt fil-Knisja tiegħek lil San Injazju ta’ Loyola biex jaħdem għat-tixrid ta’ l-akbar glorja ta’ Ismek; agħmel li jkollna l-għajnuna tiegħu u nhabirku bħalu fuq l-art, halli niksbu miegħu l-premju fis-sema. B’Ibnek Ġesù



Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Faħħru, nsara, lil Injazju,  
mexxej kbir fl-eżerċtu t'Alla,  
li bil-kliem, bl-eżempji tiegħu,  
hegġeg kotra ta' suldati.

U, bi mħabba waħdanija,  
mas-Sultan tas-sema ntrabat,  
ħalli biss għalih jingħata  
u għall-akbar glorja tiegħu.

B'dehen ta' l-għageb, b'rieda shiħa,  
thabat dejjem, huwa w shabu,  
biex jedd Kristu jkun imħares  
u jinquerdu l-ereziji.

B'moħħ imdawwal mill-Ispirtu,  
b'għerf ta' mgħallem għaqli w tajjed,  
fisser triq is-salvazzjoni  
lil kulhadd bil-kitba tiegħu.

Xerred hafna mid-dixxipli  
ma' wiċċ l-art, fi xtut imbiegħda,  
biex il-Knisja tiled bihom  
kotra kbira ta' wlied godda.

Glorja 'l Alla li, għall-merti  
ta' suldat hekk ħili w qawwi,  
jiejqaf magħna biex jithabtu  
bla waqfien għall-gieħ ta' Kristu. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Fid-dawl tieghek, o Alla, naraw id-dawl.

### Salm 35 (36)

Il-ħażen ifesfes lill-ħażin f'qiegħ qalbu; \*  
m'hemmx biża' ta' Alla quddiem għajnejh.

Għax hu jiddandan bil-fehma tiegħu, \*  
li Alla ma jsibx fih ħtija x'jistmell.  
Kliem fommu kollu qerq u gideb, \*  
ma jimxix bil-għaqal, ma jagħmilx il-ġid.  
Fuq friexu jaħseb kif se jqarraq, \*  
triq ħażina qabad, ma jwarrabx dak li hu ħażin.

Mulej, sas-smewwiet tasal it-tjieba tieghek, \*  
sas-šhab il-fedeltà tieghek.  
M'ogħla s-smewwiet il-ġustizzja tieghek, \*  
baħar bla qiegħ il-ħaqq tieghek;  
Kemmi hi għażiża t-tjieba tieghek, o Alla! †  
Għad-dell ta' ġwenħajk  
jistkennu wlied il-bnedmin. \*  
bnedmin u bhejjem int tgħinhom, Mulej.  
Jixbgħu bil-ġid tad-dar tieghek, \*  
tisqihom ix-xmara ta' l-hena tieghek.  
Għax għandek hemm l-għajn tal-ħajja, \*  
fid-dawl tieghek naraw id-dawl.

Żomm it-tjieba tieghek ma' min jagħrfek, \*  
il-ġustizzja tieghek ma' min hu qalbu safja.  
Ma jersaqx għal fuqi rigel il-kburi, \*  
ma titfagħnix 'il barra id il-ħażin.  
Hemm waqgħu dawk li jagħmlu l-ħażen, \*  
intefgħu 'l isfel u ma jistgħux iqumu.  
Glorja.

**Ant. 1:** Fid-dawl tieghek, o Alla, naraw id-dawl.

**Ant. 2:** Mulej, kbir int u msebbaħ, ta' l-għageb u b'saħħtek.

## **Kantiku Ġudit 16:1b-2. 13-16**

Insġu għanja ta' tiffir lil Alla tiegħi, \*  
Għolluh, u sejjħu lil ismu.  
Għax il-Mulej hu Alla li jxejjen il-gwerer; \*  
minn idejn l-għedewwa ħelisni.

Ngħanni lil Alla tiegħi għanja ġdida: \*  
Mulej, kbir int u msebbaħ ta' l-għageb u b'saħħtek.  
Lilek jaqdu l-ħlejjaq kollha, \*  
għax int tkellimt, u huma saru;  
int bghatt l-ispirtu tiegħek, u hu għamilhom. \*  
Hadd ma jista' jieqaf lill-lehen tiegħek.  
Jitheżżu l-muntanji mill-qigħan tagħhom ma' l-ibħra, \*  
jinħall il-ġebel bħax-xama' quddiemek;  
imma int tibqa' turi ħnientek \*  
ma' dawk li għandhom il-biza' tiegħek.

Kbir hu għal dejjem \*  
min għandu l-biza' tal-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Mulej, kbir int u msebbaħ, ta' l-għageb u b'saħħtek.

**Ant. 3:** Għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla.

## **Salm 46 (47)**

Popli kollha, ċapċpu idejkom, \*  
għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla!  
Għax il-Mulej, l-Għoli, hu tal-biza', \*  
sultan kbir fuq l-art kollha.

Irażżan il-popli taħtna, \*  
u l-ġnus iqieghed taħt riġlejna.  
Hu jagħżzilna l-wirt tagħna, \*  
il-kburija ta' Ġakobb, il-maħbub tiegħu.  
Tela' Alla b'għajat ta' ferħ, \*  
il-Mulej bid-daqq tat-trombi.

Għannu lil Alla, għannu, \*  
għannu lis-sultan tagħna, għannu.  
Għax Alla s-sultan ta' l-art kollha: \*  
għannulu bis-sengħa għanja sabiħa.

Isaltan Alla fuq il-ġnus kollha, \*  
joqgħod Alla fuq it-tron imqaddes tiegħu.  
Jingemgħu l-kbarat tal-popli \*  
mal-poplu ta' Alla ta' Abraham.  
Għax ta' Alla huma l-kapijiet ta' l-art; \*  
hu fil-għoli ħafna fuq kulhadd.  
Glorja.

**Ant. 3:** Għajtu b'lehen ta' ferħ lil Alla.

### **LEZZJONI QASIRA Lhud 13:7-9a**

Ftakru f'dawk li jmexxukom, dawk li wasslulkom il-kelma ta' Alla; aħsbu fuq it-tmiem ta' ħajjithom, imxu fuq l-eżempju tal-fidi tagħhom. Ġesù Kristu hu dak li kien, fl-imgħoddi, issa u għal dejjem. Thallux li tingibdu 'l barra mit-triq b'tagħlim xorta oħra u barrani.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R.** Fuqek, Ġerusalemm, \* Qegħidt l-għassiesa. Fuqek.

**V.** Lejl u nhar ma jiqfux ixandru isem il-Mulej. \* Qegħidt l-għassiesa. Glorja.  
Fuqek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Irrid li nista' nagħraf lil Kristu u l-qawwa tal-qawmien tiegħu mill-imwiet, u naqsam miegħu t-tbatijiet tiegħu.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*

u minn idejn dawk kollha li joboghduna.  
 B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
 u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
 fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
 li jagħtina  
 li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
 naqduh bla biża'  
 tul ħajjitna kollha, \*  
 bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
 U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; \*  
 għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
 bil-maħfra ta' dnubiethom,  
 ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
 u lill-Ispirtu s-Santu,  
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

### Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Irrid li nista' nagħraf lil Kristu u l-qawwa tal-qawmien tiegħu mill-imwiet, u naqsam miegħu t-tbatijiet tiegħu.

### PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

*Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.*

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-gisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.
- Int tippovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;
- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rġhajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddisuna.

## **Missierna**

### **Talba**

O Alla, int bghatt fil-Knisja tiegħek lil San Injazju ta' Loyola biex jaħdem għat-tixrid ta' l-akbar glorja ta' Ismek; aghmel li jkollna l-għajnuna tiegħu u nħabirku bħalu fuq l-art, ħalli niksbu miegħu l-premju fis-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jghix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfġhu lejk it-tifhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żzejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
aġhti s-saħħa 'l min hu dġhajjef,  
ġib is-sliem tassew fi qlubna.



Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tibdil lill-hlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-gurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
imma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Faraġ tagħna. Ammen.

**Ant.1.** Imbierək int, Mulej: għallimni l-kmandamenti tiegħek.

### **Salm 118 (119):9-16**

#### **II (Bet)**

Kif jista' zaġżuġħ jimxi safi fi triqtu? \*  
Billi jħares il-kelma tiegħek.  
B'qalbi kollha jiena nfittxek; \*  
tħallinix nitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.

Jien zämmejt kelmtek f'qalbi, \*  
biex ma nidneb qatt kontrik.  
Imbierək int, Mulej! \*

Ghallimni l-kmandamenti tiegħek.

B'xufftejja jiena nxandar \*  
id-digrieti kollha ta' fommok.  
Nifrah fit-triq tal-preċetti tiegħek, \*  
daqqs kieku kelli l-ghana kollu.

Fuq il-preċetti tiegħek irrid naħseb, \*  
u nżomm għajnejja fuq triqatek.  
Bil-kmandamenti tiegħek irrid nitgħaxxaq, \*  
qatt ma ninsa l-kelma tiegħek.  
Glorja.

**Ant.1.** Imbierek int, Mulej: għallimni l-kmandamenti tiegħek.

**Ant.2.** Żomm fi triqatek il-mixi tiegħi, Mulej.

## **Salm 16 (17)**

### **I**

Isma', Mulej, il-kawża ġusta tiegħi, \*  
ilqa' l-għajta tiegħi,  
agħti widen għat-talb tiegħi; \*  
bla qerq huma xufftejja.  
Mingħandek toħroġ il-ġustizzja għalija, \*  
għajnejk jaraw is-sewwa.

Jekk qalbi tiftlil, jekk billejl iżżurni, \*  
jekk inti ġgarrabni, ma ssib ebda qerq fija.  
Ma żbaljajtx bi kliemi, kif jagħmlu n-nies; \*  
ħarist ruħi bi kliemek minn triqat il-ħżiena.  
Il-mixi tiegħi żammejt fi triqatek,  
qatt ma għotru riglejja.

Insejjaħlek, għax int twegibni, o Alla; \*  
ressaq widintek lejja, isma' kliemi.  
Uri t-tjieba tiegħek ta' l-ghageb; \*  
int li teħles mill-ghedewwa  
lil min jittama fil-leminjia tiegħek.  
Bħal ħabba ta' l-ghajn ħarisni, \*

għad-dell ta' gwenhajak kenninni  
mill-ħżiena li jagħfsu fuqi, \*  
mill-għedewwa qattiela li jdawwrni.  
Glorja.

**Ant.2.** Żomm fi triqatek il-mixi tiegħi, Mulej.

**Ant.3.** Qum Mulej, eħlisli ħajti.

## II

Għalqu qalbhom għall-ħniena, \*  
minn fommhom johrog kliem kburi.  
Jigu għal fuqi, minn kull naħa għalquni, \*  
ħarsithom fuqi, biex ma' l-art jitfghuni.  
Huma bħal iljun imxennaq għall-priża, \*  
bħal ferħ ta' ljun moħbi wara l-mansab.

Qum, Mulej, ohrog għall-għadu u garrfu; \*  
eħlisli ħajti minn id il-ħażin.  
B'sejfek, Mulej, b'idek mill-bnedmin eħlisni, \*  
mill-bnedmin li ħajjet din l-art sehemhom.  
Ha jimtlew bil-gid tiegħek, †  
ħa jieklu sax-xaba' wliedhom, \*  
u jibqgħalhom xi jhallu liż-żgħar tagħhom!  
Imma jien, fil-ħaqq, għad nara 'l wiçcek; \*  
meta nqum, nithenna bid-dehra tiegħek.  
Glorja.

**Ant.3.** Qum Mulej, eħlisli ħajti.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **LEZZJONI QASIRA 1 Piet 1:13-14**

Kunu mħazzmin fir-ruħ u mrazżnin għalkollox; ittamaw fil-grazzja li għad tingħatalkom meta jidher Ġesù Kristu. Bħala wlied ubbidjenti, tghixux skond il-gibdiet ta' qabel, meta kontu għadkom tghixu fl-injoranza tagħkom.

**V/.** Triqatek, Mulej, għarrafni.

**R/.** Il-mogħdijiet tiegħek għallimni.

### **Talba**

Mulej, Missier qaddis u Alla li żżomm kelmtek, int bghattilna l-Ispirtu s-Santu, kif wegħedtina, biex tiġbor flimkien lill-bnedmin li kienu xterdu minħabba d-dnub: agħtina l-grazzja li nagħmlu servizz ta' ġid għall-għaqda u l-paċi fid-dinja. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA**

**1 Piet 1:15-16**

Bħalma qaddis hu dak li sejjhilkom, kunu intom ukoll qaddisin fl-imġiba tagħkom kollha, għax hu miktub, 'Kunu qaddisin, għax qaddis jien'.

**V/.** Jilbsu l-ġustizzja l-qassisin tiegħek.

**R/.** Jgħajtu bil-ferħ il-ħbieb tiegħek.

### **Talba**

O Alla ħanin li tista' kolloxx, li qiegħed tagħtini f'it ħin ta' heda f'nofs il-ġurnata, ixhet ħarsa ta' tjeiba fuq il-ħidmiet tagħna ta' llum, biex twarrab minnhom dak li ma għamilniehx sewwa, u bil-grazzja tiegħek jilħqu l-iskop li jogħgob lilek. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA Ġak 4:7-8a. 10**

Oqogħdu għar-rieda ta' Alla. Ieqfu lix-xitan, u hu jaħrab minnkom. Ersqu lejn Alla, u hu jersaq lejkom. Içčekknu quddiem il-Mulej, u hu jerfagħkom.

**V/.** Għajnejn, il-Mulej fuq dawk li jibżgħu minnu.

**R/.** Fuq dawk li jittamaw fit-tjeiba tiegħu.

## **Talba**

Mulej Ġesù Kristu, inti ftaħt idejk fuq is-salib biex issalva l-bnedmin; aghmel li l-hidma kollha tagħna tkun toghġbok, biex biha jsehħilna nuru fid-dinja l-għemil tiegħek tal-fidwa. Int li tghix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Faħħru, nsara, lil Injazju,  
mexxej kbir fl-eżerċtu t'Alla,  
li bil-kliem, bl-eżempji tiegħu,  
hegġeg kotra ta' suldati.

U, bi mħabba waħdanija,  
mas-Sultan tas-sema ntrabat,  
ħalli biss għalih jingħata  
u għall-akbar glorja tiegħu.

B'dehen ta' l-għageb, b'rieda shiħa,  
thabat dejjem, huwa w shabu,  
biex jedd Kristu jkun imħares  
u jinqerdu l-ereziji.

B'moħħ imdawwal mill-Ispirtu,  
b'għerf ta' mgħallem għaqli w tajjeb,  
fisser triq is-salvazzjoni  
lil kulhadd bil-kitba tiegħu.

Xerred hafna mid-dixxipli  
ma' wiċċ l-art, fi xtut imbiegħda,  
biex il-Knisja tiled bihom  
kotra kbira ta' wlied godda.

Glorja 'l Alla li, għall-merti  
ta' suldat hekk ħili w qawwi,  
jiegħaf magħna biex jithabtu  
bla waqfien għall-gieħ ta' Kristu. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Alla jagħtini d-dawl u jsalvani, jehlisni minn kull biża'.

### Salm 26 (27)

#### I

Il-Mulej id-dawl u s-salvazzjoni tiegħi; \*  
minn min għandi nibża'?  
Il-Mulej hu l-kenn tiegħi; \*  
quddiem min għandi nitwerwer?  
Meta jqumu għalija l-ħżiena, \*  
biex jaħtfuni u jkluni,  
dawk li għandhom għalija, l-għedewwa tiegħi, \*  
huma jitfixklu u jaqgħu.  
Mqar jekk eżerċtu jqum għalija, \*  
xejn ma tibża' qalbi;  
mqar jekk gwerra tqum kontriya, \*  
jiena nibqa' qalbi qawwija.

Haġa waħda tlabt lill-Mulej, \*  
haġa waħda nfittex:  
li ngħammar f'dar il-Mulej \*  
tul il-jiem kollha ta' ħajti;  
biex nitgħaxxaq bil-ħlewwa tal-Mulej \*  
u nbakkar fit-tempju tiegħu.

Għax hu jaħbini fl-għarix tiegħu \*  
meta nsib ruħi fil-għawġ;  
jistorni fis-satra ta' daru, \*  
fuq blata fl-għoli jqegħedni.  
U issa tintrefa' rasi \*  
fuq l-għedewwa ta' madwari.  
U jien noffri fit-tempju tiegħu  
sagrificċju b'għajjat ta' ferħ. \*  
Ngħanni u nfaħħar il-Mulej!

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*

u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Alla jagħtini d-dawl u jsalvani, jeħlisni minn kull biza'.

**Ant. 2:** Jien wiċċek infittex, Mulej: la taħbix wiċċek minni.

## II

Isma', Mulej, lehen l-għajta tiegħi, \*  
henn għalija u wegibni.  
"Ejja," għedt f'qalbi, "fittex 'il wiċċu"; \*  
jien wiċċek infittex, Mulej.  
La taħbix wiċċek minni, \*  
la twarrabx bl-herra l-qaddej tiegħek.  
Inti l-għajjnuna tiegħi; thallinix \*  
titlaqnix, Alla tas-salvazzjoni tiegħi.  
Għalkemm telquni missieri u omni, \*  
il-Mulej jilqagħni għandu.

Urini, Mulej, it-triq tiegħek, \*  
mexxini minn mogħdija dritta  
minhabba l-għedewwa tiegħi.

Titlaqnix għax-xewqa ta' l-għedewwa tiegħi; †  
għaliex xhieda qarrieqa qamu kontrija, \*  
li l-qerq jarmu man-nifs tagħhom.

Nemmen li għad nara t-tjieba tal-Mulej \*  
f'art il-ħajjin.  
Ittama fil-Mulej, żomm sħiħ u qawwi qalbek; \*  
ittama fil-Mulej.  
Glorja.

**Ant. 2:** Jien wiċċek infittex, Mulej: la taħbix wiċċek minni.

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

## Kantiku ara Kol 1:12-20

Roddu ħajr lill-Missier, †



li għamilkom denji \*  
li tissieħbu fil-wirt tal-qaddisin fis-saltna tad-dawl.  
Hu ħelisna mill-ħakma tad-dlam, \*  
u dahħalna fis-saltna ta' Ibnu l-għażiż,  
li bih għandna l-fidwa, \*  
il-maħfra tad-dnubiet.

Hu x-xbieha ta' Alla li ma jidhirx, \*  
il-kbir fost il-ħlejjaq kollha;  
għax bih kien maħluq kollox, \*  
fis-sema u fl-art,  
dak kollu li jidher †  
u dak kollu li ma jidhirx, \*  
troni u ħakmiet, prinċipati u setgħat.

Kollox bih u għalih kien maħluq, †  
hu qabel kollox, \*  
u kollox bih qiegħed iżomm.

Hu r-Ras tal-Ġisem, li hu l-Knisja; †  
hu l-bidu, il-kbir li qam mill-imwiet, \*  
sabiex ikun hu l-ewwel f'kollox.

Fih għoġobha tgħammar il-milja kollha tad-divinità, \*  
fih Alla għoġbu jerga jħabbeb kollox miegħu,  
u bid-demm tiegħu imxerred fuq is-salib, \*  
gieb is-sliem permezz tiegħu fis-sema u fl-art.  
Glorja.

**Ant. 3:** Hu l-kbir fost il-ħlejjaq kollha, hu l-ewwel f'kollox.

## **LEZZJONI QASIRA**

**1 Piet 5:1-4**

Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wiehed li għandu sehem mis-sebħ li għad irid jidher: irgħu l-merħla ta' Alla li hi f'idejkom. Ħudu ħsiebha, mhux bilfors, imma bil-qalb, kif irid Alla; mhux għall-qligħ baxx, iżda mħeggin mill-imħabba; mhux bħallikieku taħkmu bil-qawwa fuq dawk li ġew mogħtijin

f'idejkom, imma billi tkunu eżempju għall-merħla. Mbagħad, meta jidher ir-Ragħaj il-Kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

## **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** Dan hu l-ħabib ta' ħutu. \* U jitlob ħafna għall-poplu. Dan.

**V/.** Huwa ta ħajtu għal ħutu. \* U jitlob ħafna għall-poplu. Glorja. Dan.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Xi jkun jiswielu l-bniedem jekk jikseb id-dinja kollha u mbagħad jitlef ruħu?

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjahli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzġu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Xi jkun jiswielu l-bniedem jekk jikseb id-dinja kollha u mbagħad jitlef ruħu?

## PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

*Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.*

Int xerridt dawl ta' l-għaġeb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nisrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-rgħajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- aġhti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għoġbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rgħajja qaddisa tiegħek:

- tħallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rgħajja tal-Knisja inti tagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtaftomlok minn idejk:

- salva lil hutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

## Missierna

### Talba

O Alla, int bghatt fil-Knisja tiegħek lil San Injazju ta' Loyola biex jaħdem għat-tixrid ta' l-akbar glorja ta' Ismek; aġmel li jkollna l-għajnuna tiegħu u nhabirku bħalu fuq l-art, halli niksbu miegħu l-premju fis-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
**Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM L-ERBGHA

**V.** O Alla, ejja ehlisni.

**R.** Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,  
u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,  
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

**V.** Henn għalina, Mulej

**R.** Għax dnibna kontra tiegħek.

**V.** Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

**R.** U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

III. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GĦ.:*

**Ant.1:** Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

*Ż.GĦ.:*

**Ant.** Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

### Salm 30 (31): 1-6

Talba ta' mnikket, li jittama

*Missier, nerhi ruhi f'idejk. (Lq 23:46)*

Fik, Mulej, jien nistkenn, \*  
ma jkolli qatt għax nirgħex.  
Fil-gustizzja tiegħek salvani, \*  
agħtini widen u fittex ehlišni.  
Kun blata tal-kenn għalija, \*  
fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

Inti l-blata u l-fortizza tiegħi; \*  
f'għieh ismek mexxini u wassalni.  
Ohroġni mix-xibka li ħbew għalija, \*  
għax inti l-qawwa tiegħi.

F'idejk jien nerħi ruħi; \*  
int teħlišni, Mulej, Alla tas-sewwa.  
Glorja.

*Barra Z.GĦ.:*

**Ant.1:** Mulej, kun blata tal-kenn għalija, fortizza qawwija ta' salvazzjoni.

**Ant.2:** Min qiegh l-art insejjahlek, Mulej. †

*Z.GĦ.:*

**Ant.** Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

### Salm 129 (130)

## Minn qiegħ l-art insejjah

*Hu jsalva l-poplu tiegħu minn dnubiethom. (Mt 1:21)*

Minn qiegħ l-art insejjahlek, Mulej:

† isma', Sidi, il-lehen tiegħi!

Ha jkunu widnejk miftuħa, \*  
jiena u nitolbok bil-ħniena.

Jekk tal-ħtijiet int tagħti kas, Mulej, \*

Sidi, min jista' jzomm sħiħ?

Imma għandek hemm il-maħfra, \*  
biex hekk inqimuk fil-biża' tiegħek.

Jien lill-Mulej nistenna, \*

ruħi f'kelmtu tittama.

Tistenna ruħi lil Sidi, \*

aktar milli l-għassiesa s-sebħ.

Aktar milli l-għassiesa s-sebħ, \*

jistenna Izrael lill-Mulej!

Għax għand il-Mulej hemm it-tjieba, \*  
u l-fidwa għandu bil-kotra.

Hu li jifdi lil Izrael \*

minn ħtijietu kollha.

Glorja.

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant.2: Min qiegħ l-art insejjahlek, Mulej.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

**LEZZJONI QASIRA Ef 4:26-27**

Tidinbux thallux ix-xemx tghib fuq il-korla tagħkom, u tagħtux il-wisa' lix-xitan.

## RESPONSORJU QASIR

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

## KANTIKU EVANGELIKU

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek \*  
imur fis-sliem, skond kelmttek;  
għaliex għajnejja raw \*  
is-salvazzjoni tiegħek,  
li int hejjejt \*  
għall-popli kollha:  
dawl biex idawwal il-ġnus, \*  
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

**Glorja.**

**Ant.** Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

**Talba**



Mulej Ġesù Kristu, int b'qalb helwa u umli toffri madmad helu u toqol hafif lil min jimxi warajk; ilqa' x-xewqat qaddisa u l-hidmiet li għamilna llum u aġhtina li nistrieħu fis-sliem biex inqumu aktar hfief għas-servizz tiegħek. Int li tgħix u ssaltan għal dejjem ta' dejjem. **R. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad wahda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-angli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni gloriuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
ħajja, ħlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq

f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-ghajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni glorjuża u mbierka.